



**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA LA SAPIENZA
ISTITUTO ITALIANO DI STUDI ORIENTALI**

**Procedura di valutazione comparativa per soli titoli per il conferimento di n. 1 incarico individuale di lavoro con contratto di lavoro autonomo per le seguenti attività:
“Impaginazione, supervisione linguistica e correzione delle bozze in word e pdf del volume provvisoriamente intitolato *Civiltà dell'Asia e dell'Africa. Ricerche del dottorato, vol. 1*”**

Bando n. 23/2021
Prot. n. 1087 del 01/09/2021

VERBALE 2

Il giorno 4.10.2021, alle ore 17.00, in modalità telematica con collegamento Google Meet (<https://meet.google.com/krt-uyba-uou>), si è riunita la Commissione per la procedura di valutazione comparativa in oggetto, la cui nomina è stata approvata nel Consiglio di Dipartimento del 21/09/2021, *omissis* del verbale Rep. 09/2021, Prot. 1268/2021, per prendere visione delle domande di partecipazione al concorso in oggetto e valutare i titoli presentati dai candidati.

La Commissione giudicatrice risulta essere così composta:

- | | | | |
|-----------------------------------|-----------|-------------|-------------------------|
| - Prof.ssa Eugenia Marina Miranda | Ordinario | SSD L/OR 23 | Dip. di Studi Orientali |
| - Prof. Mario Casari | Associato | SSD L/OR 15 | Dip. di Studi Orientali |
| - Prof.ssa Federica Casalin | Associato | SSD L/OR 21 | Dip. di Studi Orientali |

Sulla base della documentazione trasmessa dalla Segreteria Amministrativa, la Commissione prende atto che hanno presentato domanda, entro i termini previsti dall'art. 6 del bando, i seguenti candidati:

- Culeddu Maria Paola
- Pranzo Michela
- Tola Gabriele

Ogni componente della Commissione, visto l'elenco dei candidati, dichiara che non vi è, né con gli altri membri della Commissione, né con i candidati, l'incompatibilità di cui all'art. 51 del codice di procedura civile e di non avere relazioni di parentela e affinità, entro il 4° grado incluso, con gli altri commissari e con i candidati (art. 5, comma 2 del decreto legislativo 1172 del 07.05.1948).

Nel verificare il possesso dei requisiti previsti dal Bando 23_2021 all'articolo 4, la Commissione riscontra la mancanza di requisiti di ammissione per i seguenti candidati:

- Culeddu Maria Paola: mancanza di certificazione minima di livello intermedio di lingua cinese;
- Pranzo Michela: assenza del titolo di dottore di ricerca e mancanza di certificazione minima di livello intermedio di lingua giapponese.



Le domande delle due candidate non sono pertanto ammesse alla valutazione.

La Commissione, sulla base dei criteri di ripartizione dei punteggi per la valutazione dei titoli pubblicati nel verbale della prima riunione, tenutasi il 29 settembre 2021, procede alla valutazione dei titoli dell'unico candidato in possesso dei requisiti di ammissione, Tola Gabriele:

TITOLI	CANDIDATO
	Tola Gabriele
Voto di laurea	5
Titolo di dottore di ricerca	5
Esperienza pregressa e certificata come correttore di bozze di testi in lingua italiana con l'occorrenza di passi in cinese e/o giapponese	18
<i>Proofreader</i> di testi in lingua inglese con l'occorrenza di passi in cinese e/o giapponese	20
Livello certificato di lingua cinese (livello minimo: intermedio)	15
Livello certificato di lingua giapponese (livello minimo: intermedio)	12
Autorevolezza delle sedi di pubblicazione in lingua inglese	15
Competenze informatiche	5

Pertanto, considerati i punteggi conferiti ai singoli titoli, la Commissione attribuisce il seguente punteggio finale:

Candidato	Punteggio
Tola Gabriele	95/100

Il presente verbale sarà reso pubblico nell'Albo del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali e sul Portale Amministrazione Trasparente della Sapienza Università di Roma.
La riunione termina alle ore 18.30 del giorno 4 ottobre 2021.

Letto, approvato e sottoscritto

Il Presidente	Prof.ssa E. Marina Miranda	_____
Il Segretario	Prof.ssa Federica Casalin	_____
Il Componente	Prof. Mario Casari	_____